



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/2234 z 21. novembra 2016 o podpise v mene Únie Dohody o spolupráci medzi Európskou úniou a Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare (ASECNA) týkajúcej sa rozvoja satelitnej navigácie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti pôsobnosti agentúry ASECNA v prospech civilného letectva** 1

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2235 z 12. decembra 2016, ktorým sa mení príloha XVII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií („REACH“), pokiaľ ide o bisfenol A ⁽¹⁾** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2236 z 12. decembra 2016, ktorým sa špecifikujú technické ukazovatele *ad hoc* modulu o zosúladení práce a rodinného života na rok 2018 ⁽¹⁾** 6
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2237 z 12. decembra 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 13

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2238 z 12. decembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/452/SZBP o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku, EUMM Georgia** 15
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2239 z 12. decembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska a ktorým sa predlžuje jeho účinnosť** 16

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/2240 z 12. decembra 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR)	18
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2241 z 9. decembra 2016, ktorým sa stanovuje dočasné obchodovanie s osivom určitých odrôd druhu <i>Beta vulgaris</i> L., ktoré nespĺňa požiadavky smernice Rady 2002/54/ES [oznámené pod číslom C(2016) 8105] ⁽¹⁾	20
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2242 z 9. decembra 2016, ktorým sa stanovuje dočasné obchodovanie s osivom <i>Hordeum vulgare</i> L. odrody <i>Scrabble</i> , ktoré nespĺňa požiadavky smernice Rady 66/402/EHS [oznámené pod číslom C(2016) 8106] ⁽¹⁾	22

Korigendá

★ Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 519/2014 zo 16. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 401/2006, pokiaľ ide o metódy odberu vzoriek z veľkých dávok, korenia a výživových doplnkov, kritéria účinnosti pre toxíny T-2 a HT-2 a citrinín a skriningové metódy analýzy (Ú. v. EÚ L 147, 17.5.2014)	24
--	----

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/2234

z 21. novembra 2016

o podpise v mene Únie Dohody o spolupráci medzi Európskou úniou a Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare (ASECNA) týkajúcej sa rozvoja satelitnej navigácie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti pôsobnosti agentúry ASECNA v prospech civilného letectva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 172 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 25. septembra 2014 poverila Komisiu rokovať v mene Únie o medzinárodnej dohode s Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare, ktorou sa stanovujú podmienky poskytovania služieb systému so satelitným rozšírením (SBAS) v Afrike na základe európskeho programu satelitnej navigácie EGNOS.
- (2) V nadväznosti na tieto rokovania bola 12. mája 2016 parafovaná Dohoda o spolupráci medzi Európskou úniou a Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare (ASECNA) týkajúca sa rozvoja satelitnej navigácie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti pôsobnosti agentúry ASECNA v prospech civilného letectva (ďalej len „dohoda“).
- (3) Dohoda by sa mala podpísať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o spolupráci medzi Európskou úniou a Agentúrou pre bezpečnosť leteckej prevádzky v Afrike a na Madagaskare (ASECNA) týkajúcej sa rozvoja satelitnej navigácie a poskytovania súvisiacich služieb v oblasti pôsobnosti agentúry ASECNA v prospech civilného letectva.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie s výhradou jej uzavretia.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 21. novembra 2016

Za Radu
predseda
P. PLAVČAN

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2235

z 12. decembra 2016,

ktorým sa mení príloha XVII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií („REACH“), pokiaľ ide o bisfenol A

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 68 ods. 1,

keďže:

- (1) Francúzsko 6. mája 2014 predložilo Európskej chemickej agentúre (ďalej len „agentúra“) dokumentáciu podľa článku 69 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1907/2006 (ďalej len „dokumentácia podľa prílohy XV“⁽²⁾) s cieľom začať postup obmedzovania stanovený v článkoch 69 až 73 uvedeného nariadenia. V dokumentácii podľa prílohy XV bolo uvedené riziko pre pracovníkov (predovšetkým pokladníkov) a spotrebiteľov vystavených bisfenolu A (BPA) pri manipulácii s príjmovými dokladmi na termopapieri a navrhnuté obmedzenie uvádzania na trh BPA v termopapieri v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 0,02 % hmotnosti. Presnejšie, ohrozené skupiny predstavovali nenarodené deti tehotných pracovníčok a spotrebiteľia vystavení BPA obsiahnutom v termopapieri, s ktorým manipulujú.
- (2) Termopapier pozostáva zo základného papiera potiahnutého aspoň jednou vrchnou vrstvou, ktorá môže obsahovať BPA. Pri vystavení pôsobeniu tepla vrchná vrstva mení farbu, čo umožňuje zviditeľnenie tlačенých znakov.
- (3) Francúzsko pri svojom posúdení nebezpečnosti BPA vychádzalo z účinkov na niekoľko ukazovateľov ľudského zdravia (ženský reprodukčný systém, mozog a správanie, mliečne žľazy, metabolizmus a obezitu). Účinky na mliečnu žľazu sa považovali za najdôležitejší ukazovateľ spomedzi všetkých ostatných ukazovateľov. Použili sa na výpočet odvodených hladín, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom (ďalej len „hladina DNEL“).
- (4) V priebehu vytvárania stanoviska agentúry Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA) uverejnil nové vedecké stanovisko k BPA⁽³⁾. Výbor agentúry pre hodnotenie rizík (RAC) prerokoval s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín posúdenie BPA, aby sa zabezpečilo jednotné vedecké hodnotenie, ktoré vychádzalo z najnovších a aktualizovaných vedeckých publikácií. Posúdenie nebezpečnosti výborom pre hodnotenie rizík uvedené v jeho stanovisku je v súlade s prístupom, ktorý použil Európsky úrad pre bezpečnosť potravín.
- (5) Výbor pre hodnotenie rizík sa nazdáva, že kritické štúdie na výpočet hladiny DNEL, ktoré vybralo Francúzsko, neumožňovali kvantifikáciu vzťahov medzi dávkou a reakciou a vykazovali určité neistoty. Preto na účely výpočtu ústnej hladiny DNEL výbor pre hodnotenie rizík vybral účinky na obličky a keďže dostupné údaje ukázali, že tieto účinky nie sú najzávažnejšími účinkami BPA, uplatnil dodatočný hodnotiaci faktor 6 s cieľom zohľadniť účinky na ženský reprodukčný systém, mozog a správanie, mliečne žľazy, metabolizmus a obezitu, ako aj imunitný systém v rámci celkového posúdenia nebezpečnosti. Keďže návrh na obmedzenie sa týka transdermálneho vystavenia v dôsledku manipulácie s termopapierom, hladina DNEL v prípade transdermálnej cesty sa

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/c6a8003c-81f3-4df6-b7e8-15a3a36baf76>

⁽³⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/3978>

vypočítala pre pracovníkov aj širokú verejnosť. V súvislosti s vystavením výbor pre hodnotenie rizík spresnil hodnotenie a doplnil ho o nové údaje z biomonitorovania, ktoré sa týkajú vystavenia pokladníkov BPA. Uplatnením tejto metodiky výbor pre hodnotenie rizík dospel k záveru, že riziko v prípade spotrebiteľov je primerane obmedzené, ale potvrdil riziká v prípade pracovníkov.

- (6) Výbor pre hodnotenie rizík 5. júna 2015 prijal svoje stanovisko, v ktorom dospel k záveru, že navrhované obmedzenie je najvhodnejšie opatrenie na úrovni Únie na odstránenie zistených rizík, pokiaľ ide o účinnosť zníženia týchto rizík.
- (7) Na základe záveru výboru pre hodnotenie rizík, že dostupné údaje neumožnili kvantifikáciu vzťahu medzi dávkou a reakciou v prípade zdravotných účinkov BPA, výbor agentúry pre sociálno-ekonomickú analýzu (SEAC) nemohol použiť odhady výhod uvedené vo francúzskej dokumentácii, a vykonal preto analýzu nulového bodu, na základe ktorej dospel k záveru, že celkovo odhadované náklady prevyšujú potenciálne prínosy navrhovaného obmedzenia pre zdravie. Výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu však poznamenal, že náklady na obmedzenie predstavujú veľmi malú časť celkových nákladov na zamestnancov alebo hrubého prevádzkového prebytku dotknutých odvetví v Únii a mali by za následok len veľmi malé zvýšenie cien v prípade prenesenia nákladov na spotrebiteľov pri zvýšení cien spotrebného tovaru. Okrem toho výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu poznamenal, že obmedzenie by mohlo viesť k spravodlivejšiemu rozdeleniu vplyvov, keďže potenciálne ohrozená osobitná skupina pokladníkov je neúmerne postihnutá nepriaznivými vplyvmi na zdravie, zatiaľ čo vplyv na hospodárstvo by sa rovnomerne rozdelil v rámci obyvateľstva Únie.
- (8) Výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu 4. decembra 2015 prijal svoje stanovisko, pričom sa domnieva, že navrhované obmedzenie pravdepodobne nie je primerané z hľadiska jeho sociálno-ekonomického prínosu v porovnaní so sociálno-ekonomickými nákladmi, ale zdôraznil prípadné priaznivé faktory rozdelenia vplyvov a cenovej dostupnosti. Okrem toho výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu potvrdil, že opatrenie na úrovni Únie je opodstatnené, a dospel k záveru, že navrhované obmedzenie je vhodné opatrenie na odstránenie rizík pre zdravie pracovníkov.
- (9) Výbor pre hodnotenie rizík a výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu dospeli k záveru, že navrhované obmedzenie je možné realizovať, vykonávať, riadiť a monitorovať.
- (10) V priebehu postupu obmedzenia sa uskutočnili konzultácie s Fórom agentúry na výmenu informácií o presadzovaní právnych predpisov o chemikáliách a zohľadnili sa jeho odporúčania.
- (11) Agentúra 29. januára 2016 predložila stanoviská výboru pre hodnotenie rizík a výboru pre sociálno-ekonomickú analýzu⁽¹⁾ Komisii. Na základe týchto stanovísk Komisia dospela k záveru, že existuje neprijateľné riziko pre zdravie pracovníkov, ktorí manipulujú s termopapierom s obsahom BPA v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 0,02 % hmotnosti. Vzhľadom na úvahy výboru pre sociálno-ekonomickú analýzu, ktoré sa týkajú vplyvov cenovej dostupnosti a rozdelenia vplyvov, sa Komisia domnieva, že navrhované obmedzenie by odstránilo zistené riziká bez toho, aby to pre odvetvie, dodávateľský reťazec alebo spotrebiteľov znamenalo značnú záťaž. Komisia preto dospela k záveru, že obmedzenie navrhnuté Francúzskom je vhodným opatrením na úrovni Únie na odstránenie zistených rizík pre zdravie pracovníkov, ktorí manipulujú s termopapierom s obsahom BPA. Reguláciou uvádzania na trh by sa navrhovaným obmedzením takisto zabezpečila väčšia miera ochrany spotrebiteľov.
- (12) Keďže skúšobné metódy na meranie koncentrácie BPA v termopapieri sú v súčasnosti k dispozícii, obmedzenie je možné vykonávať. Ako potvrdil výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu, uplatňovanie tohto obmedzenia by sa malo oddialiť, aby mohlo odvetvie zabezpečiť jeho dodržiavanie. Obdobie 36 mesiacov sa na tieto účely javí ako primerané a dostatočné.
- (13) Vo svojom stanovisku výbor pre hodnotenie rizík poznamenal, že bisfenol S (BPS), podľa Francúzska najpravdepodobnejšia náhrada, môže mať podobný toxikologický profil ako BPA a môže mať podobné škodlivé účinky na zdravie. Aby sa preto predišlo tomu, že nepriaznivé vplyvy BPA by sa jednoducho nahradili nepriaznivými vplyvmi BPS, osobitná pozornosť by sa mala venovať prípadnej tendencii nahrádzať BPA látkou BPS. V záujme toho by agentúra mala monitorovať používanie BPS v termopapieri. Agentúra by mala Komisii oznámiť všetky ďalšie informácie, aby zvažila, či je návrh na obmedzenie BPS podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 potrebné, keďže na rozdiel od BPA neboli riziká pre zdravie spojené s BPS v termopapieri ešte preukázané.
- (14) Nariadenie (ES) č. 1907/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 133 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

(1) <http://echa.europa.eu/documents/10162/9ce0977b-3540-4de0-af6d-16ad6e78ff20>

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Do prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa dopĺňa táto nová položka:

„66. Bisfenol A CAS č. 80-05-7 ES č. 201-245-8	Nesmie sa uvádzať na trh v termopapieri v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 0,02 % hmotnosti po 2. januári 2020“.
--	---

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2236

z 12. decembra 2016,

ktorým sa špecifikujú technické ukazovatele *ad hoc* modulu o zosúladiení práce a rodinného života na rok 2018

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 577/98 z 9. marca 1998 o organizácii výberového zisťovania pracovných síl v Spoločenstve ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7a ods. 5,

keďže:

- (1) EÚ má trvalý záujem na podpore rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom. Minimálne normy v tejto oblasti sú stanovené v smerniciach o materskej dovolenke ⁽²⁾ a rodičovskej dovolenke ⁽³⁾. EÚ zároveň vytýčila ciele zamerané na zlepšenie starostlivosti o deti v rámci barcelonských cieľov a v rámci európskeho semestra 2016 boli vydané odporúčania pre jednotlivé krajiny v oblasti rovnováhy pracovného a súkromného života.
- (2) V pracovnom programe na rok 2016 ⁽⁴⁾ Komisia predstavuje svoj plán pripraviť iniciatívu, ktorá bude riešiť výzvy rodičov a opatrovateľov z hľadiska rovnováhy práce a súkromného života.
- (3) Monitorovanie výziev spojených s rovnováhou medzi prácou a súkromným životom, ako aj pokroku v tejto oblasti je teda nevyhnutné, a rovnako dôležité je aj zlepšenie zberu údajov.
- (4) Nariadením Komisie (EÚ) č. 318/2013 ⁽⁵⁾ sa zavádza *ad hoc* modul o zosúladiení práce a rodinného života.
- (5) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1397/2014 ⁽⁶⁾ sa špecifikujú a opisujú oblasti špecializovaných informácií („časti *ad hoc* modulov“), ktoré majú byť zahrnuté do *ad hoc* modulu o zosúladiení práce a rodinného života na rok 2018.
- (6) Komisia by mala špecifikovať technické ukazovatele, filtre, kódy a konečný termín zaslania údajov v rámci *ad hoc* modulu o zosúladiení práce a rodinného života.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Technické ukazovatele *ad hoc* modulu o zosúladiení práce a rodinného života na rok 2018, filtre, kódy, ktoré sa majú použiť, a termín zaslania výsledkov Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 77, 14.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 348, 28.11.1992, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Rady 2010/18/EÚ z 8. marca 2010, ktorou sa vykonáva revidovaná Rámcová dohoda o rodičovskej dovolenke uzavretá medzi BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP a ETUC a zrušuje smernica 96/34/ES (Ú. v. EÚ L 68, 18.3.2010, s. 13).

⁽⁴⁾ COM(2015) 610 final.

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 318/2013 z 8. apríla 2013, ktorým sa prijíma program *ad hoc* modulov na roky 2016 až 2018 pre výberové zisťovanie pracovných síl stanovené v nariadení Rady (ES) č. 577/98 (Ú. v. EÚ L 99, 9.4.2013, s. 11).

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1397/2014 z 22. októbra 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 318/2013, ktorým sa prijíma program *ad hoc* modulov na roky 2016 až 2018 pre výberové zisťovanie pracovných síl stanovené v nariadení Rady (ES) č. 577/98 (Ú. v. EÚ L 370, 30.12.2014, s. 42).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

V tejto prílohe sa stanovujú technické ukazovatele, filtre a kódy *ad hoc* modulu o zosúladení práce a rodinného života, ktorý sa má uplatniť v roku 2018. Zároveň sa v nej stanovujú dátumy predloženia údajov Komisii.

Termín zaslania výsledkov Komisii: 31. marec 2019.

Filtre a kódy, ktoré sa majú použiť pri zasielaní údajov: ako je stanovené v prílohe III k nariadeniu Komisie (ES) č. 377/2008 ⁽¹⁾.

Stĺpce vyhradené pre voliteľné váhové koeficienty, ktoré sa majú použiť v prípade podvzoriek alebo neodpovedí: stĺpce 223 – 226 s celými číslami a stĺpce 227 – 228 s desatinnými miestami.

1. Časť 1 modulu: Opatrovateľské povinnosti

Názov/stĺpec	Kód	Opis	Filter
CARERES		Existencia opatrovateľských povinností	AGE = 18–64
211		<i>Pravidelná starostlivosť o vlastné alebo partnerove deti (vek < 15 rokov) alebo príbuzných odkázaných na pomoc (vek 15 a viac rokov)</i>	
	1	Žiadne opatrovateľské povinnosti	
	2	Len o vlastné alebo partnerove deti v domácnosti	
	3	Len o vlastné alebo partnerove deti mimo domácnosti	
	4	O vlastné alebo partnerove deti v domácnosti aj mimo nej	
	5	Len o príbuzných odkázaných na pomoc	
	6	O vlastné alebo partnerove deti v domácnosti a príbuzných odkázaných na pomoc	
	7	O vlastné alebo partnerove deti mimo domácnosti a príbuzných odkázaných na pomoc	
	8	O vlastné alebo partnerove deti v domácnosti aj mimo nej a o príbuzných odkázaných na pomoc	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	
CHCARUSE		Využívanie služieb starostlivosti o deti	CARERES = 2-4,6-8
212		<i>Využívanie služieb profesionálnej starostlivosti pre niektoré alebo všetky deti</i>	
	1	Nie	
	2	Áno, pre niektoré deti	

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 377/2008 z 25. apríla 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 577/98 o organizácii výberového zisťovania pracovných síl v Spoločenstve, pokiaľ ide o kódovanie, ktoré sa bude od roku 2009 používať na prenos údajov, využitie časti výberového súboru na zber údajov v súvislosti so štruktúrnymi premennými a definovanie referenčných štvrtkov (Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 57).

Názov/stĺpec	Kód	Opis	Filter
CHCAROBS 213/214	3	Áno, pre všetky deti	CHCARUSE = 1,2
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	
	Faktory nevyužívania služieb starostlivosti o deti		
	<i>Hlavný dôvod, prečo sa (vo väčšej miere) nevyužívajú služby starostlivosti o vlastné alebo partnerove deti</i>		
	01	Služba nie je k dispozícii/nemá voľné kapacity	
	02	Náklady	
	03	Kvalita/druh služby	
	04	Iná prekážka spojená so službou	
	05	Starostlivosť zabezpečená samostatne/s partnerom	
	06	Starostlivosť zabezpečená s ďalšou neformálnou pomocou	
	07	Využívané profesionálne služby (len pre niektoré, ale nie všetky deti) postačujú	
	08	Deti sa o seba starajú samy	
	09	Iné osobné dôvody	
99	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)		
Prázdne	Bez odpovede/Neviem		
CHCAREFF 215	Vplyv povinností starostlivosti o deti na zamestnanie		CARERES = 2-4,6-8 a WSTATOR = 1,2
	<i>Hlavná zmena, ktorú zamestnané osoby v práci podstúpili v záujme starostlivosti o dieťa</i>		
	1	Akákoľvek zmena na zvýšenie príjmu	
	2	Skrátenie pracovného času	
	3	Menej náročné pracovné úlohy	
	4	Zmena práce alebo zamestnávateľa v záujme zosúladenia	
	5	V súčasnosti na dovolenke z rodinných dôvodov	
	6	Iné	
	7	Žiadna zmena	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	

2. Časť 2 modulu: Pružné formy organizácie práce

Názov/stĺpec	Kód	Opis	Filter
POSSTEND		Flexibilita pracovného času v záujme starostlivosti	STAPRO = 3 a CARERES = 2-8
216		<i>Možnosť upraviť začiatok a/alebo koniec pracovného dňa v hlavnom zamestnaní na uľahčenie starostlivosti</i>	
	1	Zvyčajne možné	
	2	Zriedka možné	
	3	Nemožné	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	
POSORGWT		Flexibilita čerpať celé dni voľna na starostlivosť	STAPRO = 3 a CARERES = 2-8
217		<i>Možnosť zorganizovať si pracovný čas tak, aby bolo možné čerpať v hlavnom zamestnaní celé dni voľna na uľahčenie starostlivosti</i>	
	1	Zvyčajne možné	
	2	Zriedka možné	
	3	Nemožné	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	
WORKOBS		Hlavná pracovná prekážka zosúladenia	WSTATOR = 1,2 a CARERES = 2-8
218		<i>Aspekt hlavného zamestnania, ktorý najviac sťažuje zosúladenie</i>	
	1	Žiadna prekážka	
	2	Dlhé pracovné dni	
	3	Nepredvídateľný alebo náročný pracovný harmonogram	
	4	Dlhý čas dochádzania	
	5	Náročná alebo vyčerpávajúca práca	
	6	Nedostatočná podpora od zamestnávateľov a kolegov	
	7	Iné prekážky	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	

3. Časť 3 modulu: Prerušenie kariéry a rodičovská dovolenka

Názov/stĺpec	Kód	Opis	Filter
STOPWORK		Prerušenia kariéry pre starostlivosť o deti	AGE = 18–64
219		<i>Respondent v pracovnom živote neodpracoval aspoň jeden mesiac, pretože sa staral o vlastné alebo partnerove deti</i>	
	1	Áno	
	2	Nikdy nepracoval; z dôvodu starostlivosti o deti	
	3	Nie [ale bol/je zamestnaný a má deti]	
	4	Nikdy nepracoval; z iných dôvodov	
	5	Nemá deti	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	
STOPLENG		Celková dĺžka prerušenia kariéry pre starostlivosť o deti	STOPWORK = 1
220		<i>Súčet trvaní všetkých aspoň mesačných prerušení pracovnej činnosti</i>	
	1	Do 6 mesiacov	
	2	Viac ako 6 mesiacov; do 1 roka	
	3	Viac ako 1 rok; do 2 rokov	
	4	Viac ako 2 roky; do 3 rokov	
	5	Viac ako 3 roky; do 5 rokov	
	6	Viac ako 5 rokov	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	
PARLEAV		Využívanie rodičovskej dovolenky	STOPWORK = 1
221		<i>Využívanie rodičovskej dovolenky a/alebo materskej/otcovskej dovolenky ako súčasť prerušenia práce pre starostlivosť o dieťa</i>	
	1	Využila sa iba rodičovská dovolenka	
	2	Kombinácia oboch typov dovoleniek	
	3	Využila sa iba materská/otcovská dovolenka	
	4	Nevyužila sa žiadna dovolenka z rodinných dôvodov	

Názov/stĺpec	Kód	Opis	Filter
DEREDSTP		Prerušenie kariéry pre príbuzných odkázaných na pomoc	AGE = 18 – 64 a (EXISTPR = 1 alebo WSTATOR = 1,2)
222		<i>Respondent v pracovnom živote neodpracoval alebo mal skrátený pracovný čas aspoň jeden mesiac, pretože sa staral o príbuzných odkázaných na pomoc (vek 15 a viac rokov)</i>	
	1	Prerušenie práce	
	2	Len skrátenie pracovného času	
	3	Žiadne prerušenie ani skrátenie	
	4	Nikdy nebolo potrebné starať sa o príbuzných odkázaných na pomoc	
	9	Neuplatňuje sa (nezahrnuté do filtra)	
	Prázdne	Bez odpovede/Neviem	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2237**z 12. decembra 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	106,0
	TN	123,9
	TR	109,6
	ZZ	113,2
0707 00 05	MA	77,0
	TR	166,4
	ZZ	121,7
0709 93 10	MA	144,0
	TR	161,6
	ZZ	152,8
0805 10 20	TR	66,3
	ZA	27,9
	ZZ	47,1
0805 20 10	MA	68,8
	ZZ	68,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	112,8
	JM	112,0
	TR	81,5
	ZZ	102,1
	ZZ	102,1
0805 50 10	TR	86,1
	ZZ	86,1
0808 10 80	US	97,3
	ZA	36,6
	ZZ	67,0
0808 30 90	CN	89,2
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/2238

z 12. decembra 2016,

ktorým sa mení rozhodnutie 2010/452/SZBP o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku, EUMM Georgia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 12. augusta 2010 prijala rozhodnutie 2010/452/SZBP ⁽¹⁾, na základe ktorého sa predlžuje pozorovateľská misia Európskej únie v Gruzínsku (ďalej len „misia EUMM Georgia“ alebo „misia“) zriadená jednotnou akciou Rady 2008/736/SZBP ⁽²⁾. Účinnosť rozhodnutia 2010/452/SZBP uplynie 14. decembra 2016.
- (2) Po strategickom preskúmaní z roku 2016 by sa misia EUMM Georgia mala predĺžiť o ďalšie dva roky.
- (3) Rozhodnutie 2010/452/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Misia bude prebiehať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by narušiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/452/SZBP sa mení takto:

1. V článku 14 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou v období od 15. decembra 2016 do 14. decembra 2017 je 18 000 000 EUR.“;

2. V článku 18 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Účinnosť rozhodnutia sa končí 14. decembra 2018.“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 15. decembra 2016.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2010/452/SZBP z 12. augusta 2010 o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku, EUMM Georgia (Ú. v. EÚ L 213, 13.8.2010, s. 43).

⁽²⁾ Jednotná akcia Rady 2008/736/SZBP z 15. septembra 2008 o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku, EUMM Georgia (Ú. v. EÚ L 248, 17.9.2008, s. 26).

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/2239**z 12. decembra 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska a ktorým sa predlžuje jeho účinnosť**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 15. februára 2010 prijala rozhodnutie 2010/96/SZBP ⁽¹⁾, ktorým zriadila vojenskú misiu EÚ na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska.
- (2) Rozhodnutie 2010/96/SZBP bolo 16. marca 2015 zmenené rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/441 ⁽²⁾ a vojenská misia EÚ sa predĺžila do 31. decembra 2016.
- (3) V nadväznosti na strategické preskúmanie z roku 2016 by sa mandát vojenskej misie EÚ mal predĺžiť do 31. decembra 2018.
- (4) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa nezúčastňuje na vykonávaní tohto rozhodnutia a teda neprispieva na financovanie tejto misie.
- (5) Rozhodnutie 2010/96/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2010/96/SZBP sa mení takto:

1. V článku 10 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Finančná referenčná suma na spoločné náklady vojenskej misie EÚ na obdobie od 1. januára 2017 do 31. decembra 2018 je 22 948 000 EUR. Percentuálny podiel referenčnej sumy uvedený v článku 25 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2015/528 ^(*) je 0 %.

^(*) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/528 z 27. marca 2015, ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Európskej únie vojenskými alebo obrannými dôsledkami (Athena) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/871/SZBP (Ú. v. EÚ L 84, 28.3.2015, s. 39).“

2. V článku 12 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Mandát vojenskej misie EÚ uplynie 31. decembra 2018.“

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2010/96/SZBP z 15. februára 2010 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (Ú. v. EÚ L 44, 19.2.2010, s. 16).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/441 zo 16. marca 2015, ktorým sa mení a predlžuje rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 37).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/2240**z 12. decembra 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 16. júla 2012 prijala rozhodnutie 2012/389/SZBP ⁽¹⁾ o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR).
- (2) Rada 22. júla 2014 prijala rozhodnutie 2014/485/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP a predlžuje mandát misie EUCAP NESTOR do 12. decembra 2016.
- (3) Celostné a komplexné strategické preskúmanie činnosti SBOP v Somálsku a Africkom rohu viedlo k záveru, že misia EUCAP NESTOR by sa mala zamerať na Somálsko a jej názov by sa preto mal zmeniť na EUCAP Somalia a jej mandát by sa mal prispôsobiť a predĺžiť do decembra 2018.
- (4) Rozhodnutie 2012/389/SZBP by sa malo preskúmať v priebehu roka 2017 v prípade potreby vrátane úloh a cieľov misie.
- (5) Finančná referenčná suma stanovená na pokrytie obdobia do 12. decembra 2016 postačuje na pokrytie obdobia do 28. februára 2017, kedy budú k dispozícii podrobné informácie o finančných potrebách pre nový prístup na účely stanovenia finančnej referenčnej sumy na nasledujúce obdobie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2012/389/SZBP sa mení takto:

1. V názve a v celom texte sa názov „EUCAP NESTOR“ nahrádza názvom „EUCAP Somalia“.
2. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Misia

Únia týmto zriaďuje misiu na budovanie kapacít v Somálsku (ďalej len „EUCAP Somalia“).

3. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Poslanie

Úlohou misie EUCAP Somalia je pomáhať Somálsku pri posilňovaní jeho kapacít v oblasti námornej bezpečnosti s cieľom umožniť mu účinnejšie presadzovať námorné právo.“

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2012/389/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) (Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 40).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/485/SZBP z 22. júla 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) (Ú. v. EÚ L 217, 23.7.2014, s. 39).

4. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Ciele a úlohy

1. EUCAP Somalia na účely splnenia svojho poslania uvedeného v článku 2:
 - a) posilňuje kapacity Somálska v oblasti presadzovania civilného námorného práva na účely účinného vykonávania námornej správy nad jeho pobrežím, vnútrozemskými vodami, pobrežnými morami a výhradnými hospodárskymi zónami;
 - b) posilňuje predovšetkým kapacity Somálska na vykonávanie inšpekcií a presadzovania práva v oblasti rybolovu, zabezpečenie pátrania a záchrany na mori, boj proti pašovaniu, boj proti pirátstvu a policajný dohľad nad pobrežnou oblasťou na pevnine a na mori;
 - c) sleduje tieto ciele prostredníctvom podpory somálskych orgánov pri príprave potrebných právnych predpisov a justičných orgánov ako aj prostredníctvom poskytovania potrebného mentorstva, poradenstva, výcviku a vybavenia somálskym orgánom presadzovania civilného námorného práva.
 2. Na dosiahnutie týchto cieľov pôsobí EUCAP Somalia v súlade s operačnými usmerneniami a úlohami stanovenými v dokumentoch operačného plánovania, ktoré schválila Rada.
 3. EUCAP Somalia neplní žiadnu výkonnú funkciu.“
5. V článku 13 ods. 1 sa posledný pododsek nahrádza takto:
- „Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUCAP Somalia na obdobie od 16. decembra 2015 do 28. februára 2017 je 12 000 000 EUR.“
6. V článku 16 sa druhý odsek nahrádza takto:
- „Uplatňuje sa do 31. decembra 2018.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 12. decembra 2016

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2241**z 9. decembra 2016,****ktorým sa stanovuje dočasné obchodovanie s osivom určitých odrôd druhu *Beta vulgaris* L., ktoré nespĺňa požiadavky smernice Rady 2002/54/ES**

[oznámené pod číslom C(2016) 8105]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 24 ods. 1,

keďže:

- (1) V Dánsku je množstvo dostupného základného osiva určitých odrôd *Beta vulgaris* L., ktoré spĺňa podmienku stanovenú v časti B písm. b) bode 3 prílohy I k smernici 2002/54/ES, pokiaľ ide o maximálnu hmotnosť inertného materiálu jednoklíčkového osiva, nedostatočné vzhľadom na suché podmienky zberu, a preto nestačí na pokrytie potrieb tohto členského štátu.
- (2) Dopyt po takomto osive sa nemôže uspokojiť osivom z iných členských štátov alebo tretích krajín, ktoré spĺňa všetky požiadavky stanovené v smernici 2002/54/ES.
- (3) Dánsko by preto malo byť oprávnené povoliť obchodovanie s osivom tých odrôd, ktoré podlieha menej prísnyim požiadavkám.
- (4) Okrem toho, iné členské štáty, ktoré môžu Dánsku dodať osivo uvedených odrôd bez ohľadu na to, či sa jeho zber uskutočnil v členskom štáte alebo v tretej krajine, na ktorú sa vzťahuje rozhodnutie Rady 2003/17/ES ⁽²⁾, by mali byť oprávnené povoliť obchodovanie s takýmto osivom v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu a zamedzenia jeho narušenia.
- (5) Keďže týmto rozhodnutím sa zavádza výnimka z noriem stanovených v predpisoch Únie, je vhodné obmedziť množstvo osiva, ktoré spĺňa menej prísne požiadavky, na minimum potrebné na uspokojenie potrieb Dánska. S cieľom zabezpečiť, aby celkové množstvo osiva povolené na uvedenie na trh na základe tohto rozhodnutia nepresiahlo maximálne množstvo stanovené týmto rozhodnutím, je vhodné, aby Dánsko pôsobilo ako koordinátor, keďže predložilo príslušnú žiadosť o prijatie tohto rozhodnutia a obchodovanie s touto odrodou sa dotýka najmä jeho.
- (6) Keďže sa stanovuje výnimka z noriem stanovených v predpisoch Únie, obchodovanie s osivom, ktoré spĺňa menej prísne požiadavky, by malo byť dočasné, a to do 31. decembra 2017, pretože to je čas potrebný na to, aby sa umožnila produkcia uvedeného osiva a preskúmanie situácie v súvislosti s dotknutými odrodami.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Obchodovanie s osivom *Beta vulgaris* L. (repa) kategórie „základné osivo“, ktoré patrí k odrodám Enermax, Feldherr a Creta a ktoré nespĺňa požiadavku stanovenú v časti B bode 3 písm. b) bode dd) prílohy I k smernici 2002/54/ES, pokiaľ ide o inertný materiál, v Únii sa povoľuje na celkové množstvo nepresahujúce 61 kg a na obdobie, ktoré uplynie 31. decembra 2017, za predpokladu, že maximálny percentuálny podiel hmotnosti inertného materiálu nie je vyšší ako 2,2.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcií uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 10).

Článok 2

Ktorýkoľvek dodávateľ, ktorý chce na trh uviesť osivo uvedené v článku 1, požiada o povolenie členský štát, v ktorom je usadený. V žiadosti sa uvedie množstvo osiva, ktoré chce dodávateľ uviesť na trh.

Príslušný členský štát dodávateľovi povolí uvedenie osiva na trh okrem prípadu, že:

- a) existuje dostatok dôvodov pochybovať o tom, či je dodávateľ schopný na trh umiestniť také množstvo osiva, na aké žiadal povolenie alebo
- b) by udelenie povolenia viedlo k presiahnutiu celkového maximálneho množstva osiva uvedeného v článku 1.

Článok 3

Členské štáty si navzájom poskytujú administratívnu pomoc pri uplatňovaní tohto rozhodnutia.

Dánsko koná ako koordinujúci členský štát s cieľom zabezpečiť, aby celkové množstvo osiva, s ktorým majú členské štáty povolené obchodovať v Únii podľa tohto rozhodnutia, nepresiahlo celkové maximálne množstvo osiva uvedené v článku 1.

Každý členský štát, ktorý dostane žiadosť podľa článku 2, bezodkladne oznámi koordinujúcemu členskému štátu množstvo uvedené v žiadosti. Koordinujúci členský štát bezodkladne informuje uvedený členský štát o tom, či by povolenie malo za následok prekročenie maximálneho množstva.

Článok 4

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii a iným členským štátom množstvá, v súvislosti s ktorými vydali povolenie na uvedenie na trh podľa tohto rozhodnutia.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 9. decembra 2016

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/2242

z 9. decembra 2016,

ktorým sa stanovuje dočasné obchodovanie s osivom *Hordeum vulgare* L. odrody *Scrabble*, ktoré nespĺňa požiadavky smernice Rady 66/402/EHS

[oznámené pod číslom C(2016) 8106]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúcu sa obchodovania s osivom obilnín ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 17 ods. 1,

keďže:

- (1) V Španielsku je množstvo dostupného certifikovaného osiva druhej generácie *Hordeum vulgare* L., ktoré spĺňa podmienku stanovenú v bode 1 písmene A prílohy II k smernici 66/402/EHS, pokiaľ ide o minimálnu čistotu osiva, nedostatočné z dôvodu problémov, ku ktorým došlo minulý rok vo výrobnom procese, a preto nestačí na pokrytie potrieb uvedeného členského štátu.
- (2) Dopyt po takomto osive nemožno uspokojiť osivom z iných členských štátov alebo tretích krajín, ktoré spĺňa všetky požiadavky stanovené v smernici 66/402/EHS.
- (3) Španielsko by preto malo byť oprávnené povoliť obchodovanie s osivom uvedenej odrody, ktoré podlieha menej prísnyim požiadavkám.
- (4) Okrem toho, iné členské štáty, ktoré môžu Španielsku dodať osivo uvedenej odrody bez ohľadu na to, či sa jeho zber uskutočnil v členskom štáte alebo v tretej krajine, na ktorú sa vzťahuje rozhodnutie Rady 2003/17/ES ⁽²⁾, by mali byť oprávnené povoliť obchodovanie s takýmto osivom v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu a zamedzenia jeho narušenia.
- (5) Keďže týmto rozhodnutím sa zavádza výnimka z noriem stanovených v predpisoch Únie, je vhodné obmedziť množstvo osiva, ktoré spĺňa menej prísne požiadavky, na minimum potrebné na uspokojenie potrieb Španielska. S cieľom zabezpečiť, aby celkové množstvo osiva povolené na uvedenie na trh na základe tohto rozhodnutia nepresiahlo maximálne množstvo stanovené týmto rozhodnutím, je vhodné, aby Španielsko pôsobilo ako koordinátor, keďže predložilo príslušnú žiadosť o prijatie tohto rozhodnutia a obchodovanie s touto odrodou sa dotýka najmä jeho.
- (6) Keďže sa stanovuje výnimka z noriem stanovených v predpisoch Únie, obchodovanie s osivom, ktoré spĺňa menej prísne požiadavky, by malo byť dočasné, a to do 31. decembra 2018, pretože to je čas potrebný na to, aby sa umožnila produkcia uvedeného osiva a preskúmanie situácie v súvislosti s dotknutou odrodou.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Obchodovanie s osivom *Hordeum vulgare* L. (jačmeň) kategórie „certifikované osivo druhej generácie“, ktoré patrí k odrode *Scrabble* a ktoré nespĺňa požiadavky stanovené v bode 1 písmene A prílohy II k smernici 66/402/EHS, v Únii sa povoľuje na celkové množstvo nepresahujúce 6 000 ton a na obdobie, ktoré uplynie 31. decembra 2018, za predpokladu, že minimálna čistota nie je nižšia ako 97 %.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 25, 11.7.1966, s. 2309/66.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2003/17/ES zo 16. decembra 2002 o rovnocennosti terénnych inšpekcií uskutočňovaných v tretích krajinách na množiteľskom poraste pre produkciu osiva a o rovnocennosti osiva vyprodukovaného v tretích krajinách (Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 10).

Článok 2

Ktorýkoľvek dodávateľ, ktorý chce na trh uviesť osivo uvedené v článku 1, požiada o povolenie členský štát, v ktorom je usadený. V žiadosti sa uvedie množstvo osiva, ktoré chce dodávateľ umiestniť na trh.

Príslušný členský štát dodávateľovi povolí uvedenie osiva na trh okrem prípadu, že:

- a) existuje dostatok dôvodov pochybovať o tom, či je dodávateľ schopný na trh umiestniť také množstvo osiva, na aké žiadal povolenie alebo
- b) by udelenie povolenia viedlo k presiahnutiu celkového maximálneho množstva osiva uvedeného v článku 1.

Článok 3

Členské štáty si navzájom poskytujú administratívnu pomoc pri uplatňovaní tohto rozhodnutia.

Španielsko koná ako koordinujúci členský štát s cieľom zabezpečiť, aby celkové množstvo osiva, s ktorým majú členské štáty povolené obchodovať v Únii podľa tohto rozhodnutia, nepresiahlo maximálne množstvo osiva uvedené v článku 1.

Každý členský štát, ktorý dostane žiadosť podľa článku 2, bezodkladne oznámi koordinujúcemu členskému štátu množstvo uvedené v žiadosti. Koordinujúci členský štát bezodkladne informuje uvedený členský štát o tom, či by povolenie malo za následok prekročenie maximálneho množstva.

Článok 4

Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii a iným členským štátom množstvá, v súvislosti s ktorými vydali povolenie na uvedenie na trh podľa tohto rozhodnutia.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 9. decembra 2016

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 519/2014 zo 16. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 401/2006, pokiaľ ide o metódy odberu vzoriek z veľkých dávok, korenia a výživových doplnkov, kritéria účinnosti pre toxíny T-2 a HT-2 a citrinín a skrúňové metódy analýzy

(Úradný vestník Európskej únie L 147 zo 17. mája 2014)

Na strane 34 sa tabuľka v prílohe II, ktorou sa nahrádza príloha II k nariadeniu Komisie (ES) č. 401/2006 bode 4.3.1.1(a) „Kritériá účinnosti pre aflatoxíny“ nahrádza takto:

„Kritérium“	Rozsah koncentrácie	Odporúčaná hodnota	Maximálna povolená hodnota
Slepé pokusy	všetky	Zanedbateľná	—
Výťažnosť – aflatoxín M ₁	0,01 – 0,05 µg/kg	60 až 120 %	
	> 0,05 µg/kg	70 až 110 %	
Výťažnosť – aflatoxíny B ₁ , B ₂ , G ₁ , G ₂	< 1,0 µg/kg	50 až 120 %	
	1 – 10 µg/kg	70 až 110 %	
	> 10 µg/kg	80 až 110 %	
Reprodukovateľnosť RSD _R	všetky	odvodená z Horwitzovej rovnice (*)(**)	2 × hodnota odvodená z Horwitzovej rovnice (*)(**)

Opakovateľnosť RSD_r sa môže vypočítať ako 0,66-násobok reprodukovateľnosti RSD_R pri príslušnej koncentrácii.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK